

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1242 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 29ης Ιουλίου 2021
για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 267/2012 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 961/2010 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 23 Μαρτίου 2012, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 267/2012.
- (2) Στις 18 Ιουνίου 2020, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/847 ⁽²⁾, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012.
- (3) Μετά την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-580/19 ⁽³⁾, ο Sayed Shamsuddin Borborudi θα πρέπει να διαγραφεί από τον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα, ως έχει στο παράρτημα ΙΧ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2010.
- (4) Επιπλέον, με βάση την επανεξέταση του παραρτήματος ΙΙ της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, θα πρέπει να διατηρηθούν τα περιοριστικά μέτρα έναντι όλων των προσώπων και των οντοτήτων του καταλόγου που περιέχεται σε αυτό, εφόσον τα ονόματά τους δεν αναφέρονται στο παράρτημα VI της εν λόγω απόφασης, και θα πρέπει να ενημερωθούν 21 καταχωρίσεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΧ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012.
- (5) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 267/2012 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα ΙΧ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 88 της 24.3.2012, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/847 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 2020 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 196 της 19.6.2020, σ. 1).

⁽³⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 9ης Ιουνίου 2021, Sayed Shamsuddin Borborudi κατά Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, T-580/19, ECLI:EU:T:2021:330.

⁽⁴⁾ Απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και για την κατάργηση της κοινής θέσης 2007/140/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 195 της 27.7.2010, σ. 39).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουλίου 2021.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. DOVŽAN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα ΙΧ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 τροποποιείται ως εξής:

- 1) υπό τον τίτλο «Ι. Πρόσωπα και οντότητες που ενέχονται σε δραστηριότητες πυρηνικών ή βαλλιστικών πυραύλων και πρόσωπα και οντότητες που παρέχουν στήριξη στην κυβέρνηση του Ιράν», υπό τον υπότιτλο «Α. Πρόσωπα», η ακόλουθη καταχώριση διαγράφεται: «25. Sayed Shamsuddin Borborudi».
- 2) υπό τον τίτλο «Ι. Πρόσωπα και οντότητες που ενέχονται σε δραστηριότητες πυρηνικών ή βαλλιστικών πυραύλων και πρόσωπα και οντότητες που παρέχουν στήριξη στην κυβέρνηση του Ιράν», οι ακόλουθες καταχωρίσεις αντικαθιστούν τις αντίστοιχες καταχωρίσεις στον κατάλογο που παρατίθεται υπό τον υπότιτλο «Α. Πρόσωπα»:

| | Όνοματεπώνυμο | Αναγνωριστικά στοιχεία | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-----|---|------------------------|---|------------------------|
| «8. | Ebrahim MAHMUDZADEH | | Πρώην Διευθύνων Σύμβουλος της Iran Electronic Industries (βλέπε Μέρος Β, αριθ. 20). Γενικός Διευθυντής της Armed Forces Social Security Organization έως τον Σεπτέμβριο του 2020. Αναπληρωτής Υπουργός Άμυνας του Ιράν έως τον Δεκέμβριο του 2020. | 23.6.2008 |
| 13. | Anis NACCACHE | | Πρώην διοικητικό στέλεχος των Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal companies· η εταιρεία του αποπειράθηκε να αγοράσει νευραλγικής σημασίας προϊόντα για λογαριασμό οντοτήτων που κατονομάζονται δυνάμει της απόφασης 1737 (2006). | 23.6.2008 |
| 16. | Υποναύαρχος Mohammad SHAFI' RUDSARI (άλλως ROODSARI, Mohammad, Hossein, Shafiei· ROODSARI, Mohammad, Shafi'· ROODSARI, Mohammad, Shafiei· RUDSARI, Mohammad, Hossein, Shafiei· RUDSARI, Mohammad, Shafi'· RUDSARI, Mohammad, Shafiei) | | Πρώην αναπληρωτής στο MODAFL για τον συντονισμό (βλέπε Μέρος Β, αριθ. 29). | 23.6.2008 |
| 17. | Abdollah SOLAT SANA (άλλως Solatsana Solat Sanna· Sowlat Senna· Sovlat Thana) | | Εκτελεστικός Διευθυντής της Εγκατάστασης Μετατροπής Ουρανίου (UCF) στο Ισπαχάν. Πρόκειται για την εγκατάσταση που παράγει το βασικό υλικό (UF6) για τις εγκαταστάσεις εμπλουτισμού του Natanz. Στις 27 Αυγούστου 2006, ο Solat Sana έλαβε ειδική τιμητική διάκριση από τον Πρόεδρο Αχμαντινετζάντ για τον ρόλο του αυτόν. | 23.4.2007 |
| 23. | Davoud BABAEI | | Νυν υπεύθυνος ασφαλείας του Οργανισμού Αμυντικής Καινοτομίας και Έρευνας (SPND), ερευνητικού ινστιτούτου του Υπουργείου Άμυνας για την υλικοτεχνική υποστήριξη των ενόπλων δυνάμεων, το οποίο διοικούσε ο κατονομασθείς από τον ΟΗΕ Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Ο ΔΟΑΕ έχει εκφράσει τις ανησυχίες του για τον ρόλο του SPND σε σχέση με τις πιθανές στρατιωτικές διαστάσεις του ιρανικού πυρηνικού προγράμματος, επί του οποίου το Ιράν αρνείται να συνεργαστεί. Ως υπεύθυνος ασφαλείας, ο Babaei ευθύνεται για την παρεμπόδιση της κοινοποίησης πληροφοριών, μεταξύ άλλων και στον ΔΟΑΕ. | 1.12.2011 |

| | Όνοματεπώνυμο | Αναγνωριστικά στοιχεία | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-----|-----------------------------|-----------------------------------|---|------------------------|
| 29. | Milad JAFARI (Milad JAFERI) | Ημερομηνία γέννησης: 20.9.1974 | Ιρανός υπήκοος που παρέχει αγαθά, κυρίως μέταλλα, σε κατονομασθείσες από τον ΟΗΕ εταιρίες-προπέτασμα του ομίλου SHIG. Παρέδωσε αγαθά στον όμιλο SHIG το διάστημα Ιανουαρίου-Νοεμβρίου 2010. Οι πληρωμές για ορισμένα από τα αγαθά αυτά έγιναν στο κεντρικό υποκατάστημα της κατονομασθείσας από την ΕΕ Export Development Bank of Iran (EDBI) στην Τεχεράνη μετά τον Νοέμβριο του 2010. | 1.12.2011» |

3) υπό τον τίτλο «I. Πρόσωπα και οντότητες που ενέχονται σε δραστηριότητες πυρηνικών ή βαλλιστικών πυραύλων και πρόσωπα και οντότητες που παρέχουν στήριξη στην κυβέρνηση του Ιράν», οι ακόλουθες καταχωρίσεις αντικαθιστούν τις αντίστοιχες καταχωρίσεις στον κατάλογο που παρατίθεται υπό τον υπότιτλο «B. Οντότητες»:

| | Επωνυμία | Αναγνωριστικά στοιχεία | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-----|--|---|--|------------------------|
| «2. | Armed Forces Geographical Organisation (Γεωγραφική Υπηρεσία Στρατού) | | Θυγατρική του MODAFL που εκτιμάται ότι παρέχει στοιχεία γεωεπισκόπησης για το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων. | 23.6.2008 |
| 20. | Iran Electronics Industries (μαζί με όλα τα υποκαταστήματα) και θυγατρικές: | P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran | Θυγατρική ολοκληρωτικής ιδιοκτησίας του MODAFL (και ως εκ τούτου αδελφή οργάνωση των AIO, AvIO και DIO). Ο ρόλος της είναι να κατασκευάζει ηλεκτρονικά δομικά στοιχεία για ιρανικά οπλικά συστήματα. | 23.6.2008 |
| | β) Iran Communications Industries (ICI) (άλλως: Sanaye Mokhaberat Iran· Iran Communication Industries· Iran Communications Industries Group· Iran Communications Industries Co.) | PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran· Άλλη διεύθυνση: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Tehran, Iran· Άλλη διεύθυνση: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Tehran | Η Iran Communications Industries, θυγατρική της Iran Electronics Industries (την οποία έχει καταχωρίσει η ΕΕ), παράγει διάφορα είδη και συστήματα επικοινωνιών, ηλεκτρονικό εξοπλισμό αεροσκαφών, οπτικές και ηλεκτροοπτικές συσκευές, μικροηλεκτρονικά, τεχνολογία πληροφοριών, δοκιμασία και μέτρηση τηλεπικοινωνιακής ασφάλειας, συστήματα ηλεκτρονικού πολέμου, κατασκευή και αποκατάσταση σωλήνων ραντάρ και εκτοξευτήρες πυραύλων. | 26.7.2010 |
| 28. | Mechanic Industries Group (άλλως: Mechanic Industries Organisation· Mechanical Industries Complex· Mechanical Industries Group· Sanaye Mechanic) | | Συμμετείχε στην παραγωγή συστατικών στοιχείων για το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων. | 23.6.2008 |
| 37. | Schiller Novin (άλλως: Schiler Novin Co· Schiller Novin Co· Shiller Novin) | Gheydariyeh Avenue - no 153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Tehran | Ενεργεί εξ ονόματος του Οργανισμού Αμυντικών Βιομηχανιών (DIO). | 26.7.2010 |

| | Επωνυμία | Αναγνωριστικά στοιχεία | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-----|---|--|--|------------------------|
| 38. | Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group (SAKIG) | | Οντότητα υπαγόμενη στον Οργανισμό Αεροδιαστημικής Βιομηχανίας του Ιράν (ΑΙΟ). Ο όμιλος SAKIG αναπτύσσει και παράγει πυραυλικά συστήματα εδάφους-αέρος για τον ιρανικό στρατό. Συντηρεί σχέδια στον τομέα των ενόπλων δυνάμεων, των πυραύλων και της αεράμυνας και προμηθεύεται είδη από τη Ρωσία, τη Λευκορωσία και τη Βόρειο Κορέα. | 26.7.2010 |
| 40. | State Purchasing Organisation (SPO, άλλως State Purchasing Office· State Purchasing Organization) (Οργανισμός Κρατικών Προμηθειών) | | Ο SPO φαίνεται πως μεσολαβεί στην εισαγωγή ολόκληρων όπλων. Είναι κατά τα φαινόμενα θυγατρική του MODAFL. | 23.6.2008 |
| 52. | Raad Iran (άλλως: Raad Automation Company· Middle East Raad Automation·RAAD Automation Co·Raad Iran Automation Co·RAADIRAN,Middle East RAAD Automation Co·Automasion RAAD Khavar Mianeh·Automation Raad Khavar MianehNabbet Co) | Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Tehran | Εταιρεία που ενέχεται στην παροχή μετατροπών συχνότητας στο απαγορευμένο πρόγραμμα εμπλουτισμού του Ιράν. Η Raad Iran συστάθηκε για την παραγωγή και σχεδιασμό συστημάτων ελέγχου και δραστηριοποιείται στην πώληση και εγκατάσταση μετατροπών και προγραμματιζόμενων μονάδων λογικού ελέγχου. | 23.5.2011 |
| 86. | Karanir (άλλως Karanir Sanat, Moaser· Tajhiz Sanat) | 1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran | Συμμετέχει στην αγορά εξοπλισμού και υλικών που χρησιμοποιούνται άμεσα στο ιρανικό πυρηνικό πρόγραμμα. | 1.12.2011 |
| 95. | Samen Industries (άλλως Khorasan Metallurgy Industries) | 2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O.Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran, τηλ.: +98 511 3853008, +98 511 3870225 | Επωνυμία πίσω από την οποία κρύβεται η κατονομασθείσα από τον ΟΗΕ Khorasan Metallurgy Industries, θυγατρική του ομίλου Ammunition Industries Group (AMIG). | 1.12.2011 |
| 99. | TABA (Ιρανική Επιχείρηση Κατασκευής Εργαλείων Κοπής - Taba Towlid Abzar Boreshi Iran· άλλως Iran Centrifuge Technology Co· Iran's Centrifuge Technology Company· Sherkate Technology Centrifuge Iran, TESA, TSA) | 12 Ferdowsi, Avenue Sakhaee, avenue 30 Tir (sud), nr 66 – Tehran | Υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο της κατονομασθείσας από την ΕΕ TESA. Συμμετέχει στην κατασκευή εξοπλισμού και υλικών που χρησιμοποιούνται άμεσα στο ιρανικό πυρηνικό πρόγραμμα. | 1.12.2011 |

| | Επωνυμία | Αναγνωριστικά στοιχεία | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|------|---|--|--|------------------------|
| 153. | Organisation of Defensive Innovation and Research (SPND) (Οργανισμός Αμυντικής Καινοτομίας και Έρευνας) | | Ο Οργανισμός Αμυντικής Καινοτομίας και Έρευνας (SPND) υποστηρίζει άμεσα την εξάπλωση των πυρηνικών δραστηριοτήτων του Ιράν. Ο ΔΟΑΕ έχει εκφράσει τις ανησυχίες του για τον ρόλο του SPND σε σχέση με τις πιθανές στρατιωτικές διαστάσεις (PMD) του ιρανικού πυρηνικού προγράμματος. Ο SPND ήταν υπό τη διαχείριση του Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi, ο οποίος έχει κατονομασθεί από τον ΟΗΕ, και αποτελεί τμήμα του Υπουργείου Άμυνας και Επιμελητείας των Ενόπλων Δυνάμεων (MODAFL), που έχει καταχωρισθεί στον κατάλογο της ΕΕ. | 22.12.2012 |
| 161. | Sharif University of Technology (Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Sharif) | Τελευταία γνωστή διεύθυνση: Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran, τηλ. +98 21 66 161 Email: info@sharif.ir | Το Sharif University of Technology (SUT) έχει διάφορες συμφωνίες συνεργασίας με οργανισμούς της ιρανικής κυβέρνησης, οι οποίοι έχουν κατονομασθεί από τον ΟΗΕ και/ή την ΕΕ και οι οποίοι δραστηριοποιούνται στον στρατιωτικό ή σε συναφείς προς αυτόν τομείς, ιδίως δε στην παραγωγή και προμήθεια βολιτιστικών πυραύλων. Μεταξύ αυτών: συμφωνία με τον Οργανισμό Αεροδιαστημικής Βιομηχανίας που έχει κατονομασθεί από την ΕΕ συν τοις άλλοις και για την παραγωγή δορυφόρων· συνεργασία με το ιρανικό Υπουργείο Άμυνας και το Σώμα της ισλαμικής επαναστατικής φρουράς (IRGC) για διαγωνισμούς έξυπνων σκαφών· ευρύτερη συμφωνία με την αεροπορία του Σώματος της ισλαμικής επαναστατικής φρουράς (IRGC) που καλύπτει την ανάπτυξη και ενίσχυση των σχέσεων, της οργανωτικής και στρατηγικής συνεργασίας του πανεπιστημίου. Από όλα τα ανωτέρω προκύπτει ουσιαστική συνεργασία με την κυβέρνηση του Ιράν στον στρατιωτικό ή σε συναφείς προς αυτόν τομείς, γεγονός που συνιστά στήριξη της κυβέρνησης του Ιράν. | 8.11.2014» |

4) υπό τον τίτλο «II. Στρατός των Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC)», οι ακόλουθες καταχωρίσεις αντικαθιστούν τις αντίστοιχες καταχωρίσεις στον κατάλογο που παρατίθεται υπό τον υπότιτλο «Α. Πρόσωπα»:

| | Ονοματεπώνυμο | Αναγνωριστικά στοιχεία | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-----|--------------------------|------------------------|---|------------------------|
| «2. | Υποναύαρχος Ali FADAVI | | Αναπληρωτής Αρχηγός του Στρατού των Φρουρών της Ισλαμικής Επανάστασης (IRGC). Πρώην διοικητής των ναυτικών δυνάμεων του IRGC. | 26.7.2010 |
| 6. | IRGC Mohammad Ali JAFARI | | Πρώην Διοικητής του IRGC. Νυν επικεφαλής του Πολιτιστικού και Κοινωνικού Στρατηγείου του Hazrat Baqiatollah al-Azam. | 23.6.2008» |

5) υπό τον τίτλο «II. Στρατός των Φρουρών της Ιρανικής Επανάστασης (IRGC)», η ακόλουθη καταχώριση αντικαθιστά την αντίστοιχη καταχώριση στον κατάλογο που παρατίθεται υπό τον υπότιτλο «B. Οντότητες»:

| | Επωνυμία | Αναγνωριστικά στοιχεία | Λόγοι | Ημερομηνία καταχώρισης |
|------|---|----------------------------|---|------------------------|
| «12. | Etemad Amin Invest Co Mobin (άλλως: Etemad Amin Investment Company Mobin· Etemad-e Mobin, Etemad Amin Invest Company Mobin· Etemad Mobin Co· Etemad Mobin Trust Co· Etemade Mobin Company· Mobin Trust Consortium· Etemad-e Mobin Consortium) | Pasadaran Av. Tehran, Iran | Εταιρεία που ανήκει στο IRGC ή τη διαχειρίζεται το IRGC και συμβάλλει στη χρηματοδότηση των στρατηγικών συμφερόντων του καθεστώτος. | 26.7.2010» |